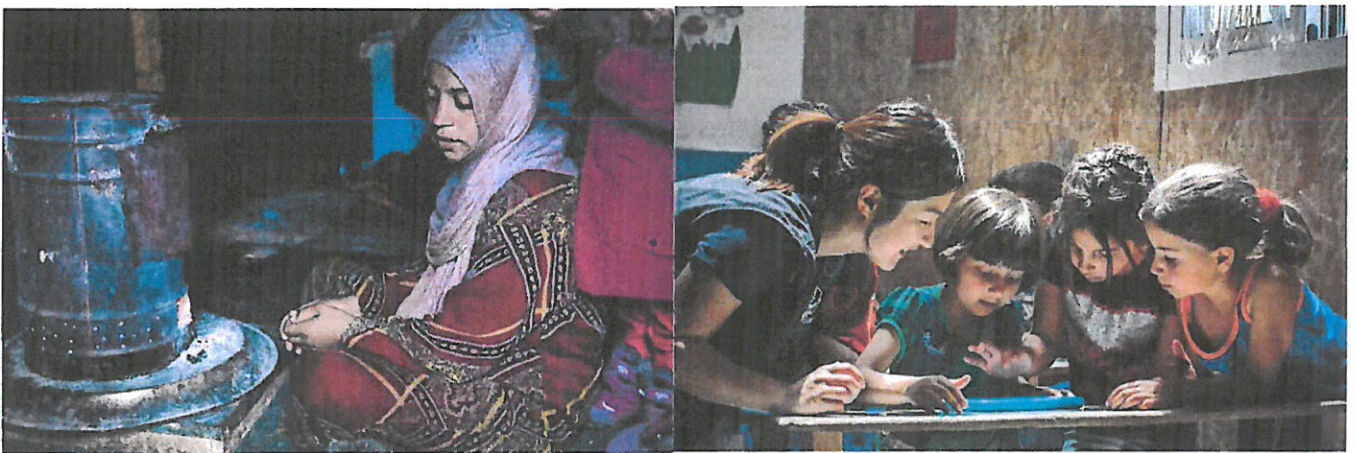
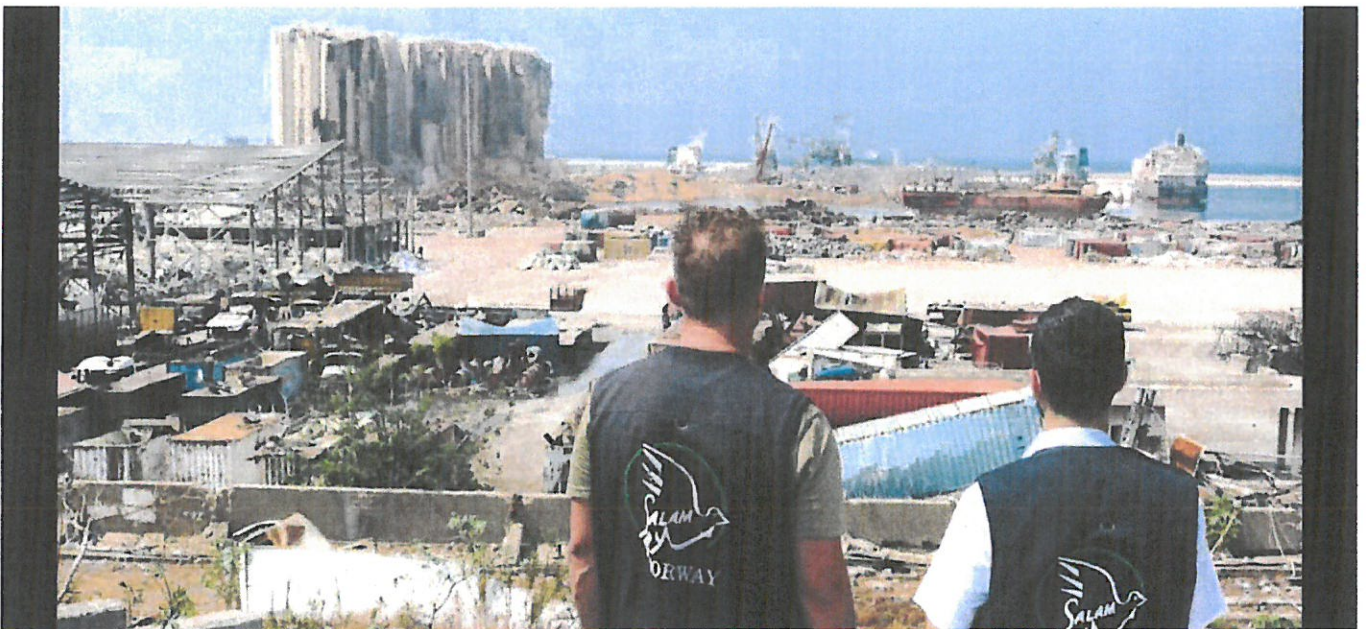




- Legally signed by Lene Kvernboek Bergesen 2021-10-13
- Legally signed by Martin Ivar Kvernboek 2021-10-13
- Legally signed by Hajar R Al-Azaawy Haugen 2021-10-13
- Legally signed by Knut Tollef Slåtta 2021-10-14
- Legally signed by Kristina Ragnhild Anna Marizz 2021-10-26
- Legally signed by Reje Sivam 2021-10-26

# SALAM NORWAY

## ÅRSRAPPORT 2020



*Handwritten signature*  
10-11-21

# INNHOLD

INNHOLD .....	2
SAMMENDRAG .....	3
INNLEDNING .....	8
GENERELT OM NØDHJELPSARBEIDET I LIBANON .....	10
Viktige funn fra «VASYR» rapporten 2020: .....	11
ORGANISASJONSSTRUKTUR, VISJON OG MÅL .....	12
Prosjekter bygd på grasrotinitiativ .....	12
Metode og virkemiddel .....	13
Arbeidsmetode, oppgave og ansvarsfordeling mv. ....	13
Informasjonsdeling og sikkerhet - .....	14
Sammenhengen mellom mål og virkemiddelbruk .....	15
Rekruttering av «ildsjeler» og engasjerte ressurspersoner .....	15
Finansiering av prosjekter - mål og resultatstyring .....	16
FOKUSOMRÅDER .....	17
(Se Salam LADC annual Report for detaljer) .....	17
UTDANNING .....	17
DIREKTE BISTAND OG BASIS-ASSISTANSE .....	17
BEREDSKAP .....	18
EMERGENCY RESPONCE - BEIRUT BLAST: .....	19
SOSIALE TILTAK .....	22
SAHRA .....	23
SYRIA - Et kommende innsatsområde? .....	23
ÅRET OPPSUMMERT: .....	25
AVSLUTTNINGSVIS: .....	26
Ferdigstilte prosjekter (Se annual Report fra Salam LADC) Pågående prosjekter (se annaul Report fra Salam LADC) .....	26

## SAMMENDRAG

Salam Norway (Org.nr. 916 937 938)

Året 2020 var preget av Covid-19 og en kraftig eksplosjon ved havnen i Beirut i starten av august. Moderorganisasjonen i Libanon har som følge av nye behov endret både sin interne struktur og innholdet i ulike prosjekter som gjennomføres.

Donasjoner fra givere var mindre i første halvår, men oppmerksomheten rundt eksplosjonen ga oss nye donorer. Det sikret at vi kunne respondere godt i Beirut, noe som ga organisasjonen fornyet oppmerksomhet i media og ellers.

Pandemien har gjort alt arbeid vanskeligere da vi jobber med sårbare samfunn der helsehjelpen er svært begrenset og i mange tilfeller fraværende. Smitteverntiltakene i Libanon har vært svært restriktive for å hindre sykdomsutbrudd. Dette har hatt negative følger for vårt arbeid, da mange av våre daglige oppgaver og tjenestetilbud krever fysisk nærvær.

Situasjonen for både lokalbefolkning og flyktninger har i 2020 gått fra vondt til verre. Kombinasjonen av pandemikrise, kraftig eksplosjon, og dype økonomiske problemer har rammet landet hardt. Vi har fulgt opp så godt det har latt seg gjøre og forsøkt å øke innsamlingen av midler for å dekke hjelpebehov flyktingene har. Veksten i donasjoner har vært lavere enn veksten i antall hjelpetrengende flyktninger.

Generelt for flyktingbefolkningen i Libanon er det ingen bedring fra året før. Landet har mer enn én million syriske flyktninger, i tillegg til ca. 500.000 palestinske flyktninger. I tillegg er det nå estimert at over to millioner libanesere lever under fattigdomsgrensen.

I Bekaadalen hvor vi hovedsakelig opererer, bor det rundt en halv million flyktninger fordelt på ca. 2000 flyktingeleirer bestående av svært mange uferdige hus og kollektiver. 90 prosent av flyktingbefolkningen lever under fattigdomsgrensen. Nå viser nye tall

at 50 % av libaneserne i Bekaa også lever under fattigdomsgensen. Dette skaper nye utfordringer og en situasjon hvor det «internasjonale humanitære budsjettet» må fordeles på flere mennesker. Hverken vi eller andre organisasjoner har fått økte midler å fordele.

Mangelen på midler er svært uheldig ettersom det bidrar til økt spenning mellom ulike folkegrupper (hovedsaklig Syrere og Libanesere) og mer ustabilitet. En alvorlig bekymring fra myndighetene er muligheten for borgerkrig mellom de ulike gruppene i landet.

Fra et politisk ståsted er ustabilitet normen snarer enn unntaket. Den politiske ledelsen i landet har mistet tillit blant store deler av befolkningen, som følge av alle krisene som har oppstått. Dette er godt synlig i form av lokale protester og demonstrasjoner over hele landet det siste året. Det brennes dekk i gatene og offentlige bygninger angripes. Dette er dessverre noe som skjer ukentlig og er blitt en del av hverdagen i landet.

#### Hyperinflasjon, valuta- og bankkrise

Libanon er midt i en omfattende økonomisk krise som følge av pandemi og eksplosjonen ved havnen i Beirut. Valutaen i landet har kollapset og er 90 pst. mindre verdt i dag enn i 2019. Kapital- og investorflykt har økt sårbarheten i banksektoren og presset frem en bankkrise. Myndighetene har forsøkt å avverge fullstendig kollaps av økonomien og forsøkt å demme opp for lavere økonomisk aktivitet ved å øke offentlig pengebruk. Dette gjøres blant annet ved øke statsgjelden og la seddeltrykkeren gå for fullt.

Kombinasjonen av valutakrise og høy pengebruk har drevet prisen for varer og tjenester i taket med hyperinflasjon som resultat. En større andel av befolkningen har blitt kastet inn i fattigdom, som følge av at prisen på basale matvarer og andre nødvendige varer og tjenester har steget raskere enn befolkningens inntektsnivå og kjøpekraft. Det anslås at 78 pst. av befolkningen lever under fattigdom. I mange steder av landet har følelsen av panikk og redsel for fremtiden festet seg.

Pandemi, økonomisk krise og flyktningssituasjon har presset et allerede hardt presset land enda nærmere stupet. I flere steder er det daglige og ukentlige protester mot myndighetenes håndtering av vanstyret. Bankene har fryst vanlige folks sparepenger av frykt for nedsmelting av banksektoren. En uheldig side ved dette er at forbruket og handelen

stopper opp og folk ikke får dekket sine primære behov. En akutt ressursknapphet bidrar også til å øke konfliktnivået mellom ulike folkegrupper.

For humanitære organisasjoner har dette gitt store utfordringer med å finansiere sin daglige drift, slik at livslinjen til millioner av nødhjelpsmottakere har blitt strupet. Dette samme gjelder Salam LADC og vår forbindelse til Bank BSL som har blitt låst og kun tilgjengelig for begrensede verdier om gangen.

For å forhindre at pengene vi får fra Norge mister sin verdi, så har vi opprettet en policy hvorav vi holder innsamlede midler på norsk konto til prosjektene vi finansiere er konkretisert. Dermed har effekten på hyperinflasjonen vært minimal for Salam Norway, da pengene er plassert i norsk bank. Med bakgrunn av dette så ble den økonomiske støtten fra Norge enda mer betydningsfull for prosjektene i Libanon.

Etter råd fra den norske ambassaden i Beirut startet Salam Norway å transportere kontanter i form av USD inn til landet, som var eneste måte å få midler inn. Det ble gjort i januar og august i 2020. På denne måten klarte vi å opprettholde både kjernevirksomhet og prosjektene i Libanon.

I Norge har vi gjennomført innsamlingsarbeid gjennom hele året. Dette har foregått gjennom sosiale medier, innsamlingplattformer og ved gjennomføring av arrangementer. Vi har fortsatt å motta midler fra andre NGOs og internasjonale donorer, - midler som er blitt videreført til Libanon i tillegg til de midlene vi samlet inn lokalt her i Norge.

Vi har hatt flere fra Norge som har reist til Libanon som frivillige. Styreleder reiste selv ned tre dager etter eksplosjonen for å igangsette tiltak i Beirut. Han planla og ledet de ulike prosjektene som raskt ble igangsatt. Mens styreleder var i Libanon arbeidet han også med reorganisering av Salams Libanons ledelsesstruktur. Han veiledet også prosjektmedarbeidere i Bekaa-dalen når det gjaldt strukturering og implementering av lokale prosjekter der.

Styreleders fem måneder lange opphold i Libanon ga god effekt på innsamlingen her i Norge. Bilder og video på norsk traff godt i den norske befolkningen og gav god økonomisk effekt. Flere

styremedlemmer bidro til innsamling ved deling av fundraisere i private og profesjonelle nettverk. Det ble samlet inn rundt 500 000 kr. i perioden.

«Salam Norway - BEIRUT RESPONSE» - programmet, som vi gjennomførte i etterkant av eksplosjonen i Beirut, tilhører det som i internasjonalt NGO-arbeid tilhører «emergency response» - sektoren. Det er reaksjonformer i etterkant av branner, oversvømmelser, krigshandlinger og naturkatastrofer. Eksplosjonen på havnelageret i Beirut resulterte i at over 200 mennesker døde og nærmere 300 000 mennesker ble hjemløse over natten. Vi har i etterkant av eksplosjonen styrket Salams beredskapsplaner slik at vi bedre blir istand til styrket for å møte lignende katastrofer i fremtiden.

Samtidig med at Salam Norway jobbet med å opprette flere nye prosjekter i Bekaa-dalen ble Salam Libanon gitt hjelp til med å omstrukturere ledelsen. Hensikten var å utvikle en mer tilpasset driftsform, slik at nye utfordringer kunne møtes på en bedre måte. En milepel i omstruktureringen var at vi fikk sikret midler til ansettelse av hele 12 ansatte på 6-mnd faste kontrakter, i motsetning til tidligere ordning som innebar timelister og timelønn.

Dette ga ny stabilitet til prosjektene og ikke minst en nødvendig stabilitet for de lokalt ansatte og deres familier.

Salam Norway har blitt den viktigste organisasjon tilhørende Salam-paraplyen, både med henblikk på økonomisk støtte og faglig veiledning til lokale krevfet i Libanon. Lang erfaring, tilgang på dybdekunnskap om bistandsarbeid, og menneskelige og økonomiske ressurser gjør at Salam Norway har et godt grunnlaget for videre prosjektarbeid og implementering av nye prosjekter.

I siste halvdel av 2020 utførte Salam Norway en undersøkelse av folholdene på bakken i Syria. Målet var å forså prosessene ved kryssing av grenser, utfordringer knyttet til finansiell- og praktisk logistikk, samt aspekter ved juridikk og sikkerhet dersom tiltak i Syria blir aktuelle å gjennomføre for Salam Norway. Bakgrunnen for undersøkelsen er de massive humanitære behov som er å finne i Syria, der det er tenkelig at Salam gjennom sin kjennskap til regionen kan være en bidragsyter.



(krisemøte i Bekaa)



(På befarung av skadeomfanget)

## INNLEDNING

Salam Norway har som mål å skape økt bevissthet og oppmerksomhet rundt den syriske flyktningkrisen. Vi jobber for å spre kunnskap og forståelse mellom folkegrupper, samt solidaritet med millioner av syriske flyktninger.

Salam Norway er tilknyttet moderorganisasjonen Salam Lebanese Association Development & Communication (Salam LADC) (Boks 1).

Arbeidet innebærer grasrot-organisering med fokus på innsamling av midler og gjennomføring av tiltak som kan avhjelpe sårbare personer og familier i Bekaa-dalen i Libanon.

I tillegg jobber vi for å fremme informasjon om status og utvikling i regionen. Vårt ønske er at skoler, virksomheter, frivillige organisasjoner og enkeltindivider i Norge skal bli kjent med situasjonen og at de kan være med å bidra til å avhjelpe nøden.

*«Salam LADC supports vulnerable populations in Lebanon through providing direct aid and facilitating the efforts and initiatives of independent volunteers and organizations from all around the world.»*

Salam LADC ble stiftet av Joseph Matta I 2006. Organisasjonen jobber for å

«normalisere» livet til flyktninger i og rundt Libanon med særlig fokus på barn, kvinner og familier i Bekaa-dalen. Salam LADC har gjennomført mange små og store prosjekter, som for eksempel mat, klær og energiforsyning, etablering av bibliotek og læringscenter mv.

I kjølvannet av den dramatiske økningen i antall flyktninger i Libanon tok Igor Kubat og Martin Ivar Kvernbekk initiativet til å drifte og videreutvikle Salam LADC gjennom et stort dugnadsarbeid januar 2016. Dette arbeidet har vært svært effektivt og virkningsfullt. I tiden etter har organisasjonen ekspandert fra 1 til 22 ansatte. Salam LADC har hatt over 800 internasjonalt frivillige, som jobber frivillig fra mellom 2 uker til 6 måneder om gangen. Gjennomsnittlig bidrar disse med om lag 1 måned av sin tid. I tillegg har Salam LADC gjennom et bredt internasjonalt samarbeid med frivillige og andre engasjerte personer også styrket sitt handlingsrom med hensyn til økonomiske og pedagogiske virkemidler.



Salam LADC fungerer som en arena for frivillige og for ulike grasrot-initiativ. Organisasjonen er en lokal samarbeidspartner for offentlige instanser og andre hjelpeorganisasjoner. Salam LADC har et stort nettverk og solid områdekunnskap, og er en fasilitør for private og offentlige donorer som ønsker å delta og påvirke framtidsutsiktene til titusener av syriske flyktninger.

Salam Norway er en frivillig organisasjon bestående av et styre og en arbeidsgruppe med hovedsete i Oslo. Organisasjonen ble stiftet mars 2016. Styret er sammensatt av 7 medlemmer med bakgrunn fra næringsliv, kulturliv, offentlig og frivillig sektor (tabell 1). Styret ledes av Martin Ivar Kvernbekk. Alle medlemmene deltar i beslutninger som treffes gjennom foreningens øverste organ, som er årsmøtet. Her har alle medlemmene både møterett og stemmerett.

Vi bidrar økonomisk gjennom pengeinnsamling som finansierer prosjekter, og gjennom frivillighetsarbeid der personer reiser ned for perioder av varierende varighet. All bruk av penger er underlagt forventninger, betingelser og rapporteringskrav fra styret i Salam Norway.

Salam Norway og vår moderorganisasjon jobber hovedsakelig innenfor tre sektorer i Bekaadalen:

- 1) Utdanning for barn og unge,
- 2) Direkte nødhjelp i form av mat og nødvendighetsartikler
- 3) Sosiale tiltak for voksne og barn

Et fjerde område for innsats dreier seg om ha bedredskaps-rutiner i møte med akutte hendelser. Vi har vært klare over eksplosiviteten i regionen og satt av midler til nødsituasjoner som med ujevne mellomrom kan ramme, eksempelvis branner, oversvømmelser og krigshandlinger.

Nytt for for 2020 var omfang av krisen som rammet Beirut og Libanon ved gigant-eksplosjonen i havnelageret i august. Heldigvis var vi noe forberedt og kunne mobilisere raskt med både midler og strategisk kapasitet. Denne hendelsen har lært oss mye og vi vil styrke katastrofeberedskapen vår. Vi ser sannsynligheten for en hendelse med tilsvarende konsekvenser som lav, men vi forstår bedre hva for eksempel et militært angrep mot Libanon nå vil se ut i praksis. Vi vil i fremtiden kunne møte alle type kriser bedre beredt.

## GENERELT OM NØDHJELPSARBEIDET I LIBANON

Bakteppet for etableringen av Salam Norway er den mangeårige syriske borgerkrigen, som til nå har tatt livet av nærmere 520.000 personer. Litt over 7,3 millioner har blitt internt fordrevet, mens om lag 5,9 mill. personer har flyktet ut av landet. Mange har søkt seg til trygge havner i nabolandene Libanon, Jordan, Tyrkia, Irak og andre land i Europa.

I Libanon bor det om lag 1,5 million syriske flyktninger. Én halv million av disse har bosatt seg i Bekaa-dalen. Flertallet av disse har bodd her sammenhengende siden 2012-2013. Utfordringene er mange og sammensatte. Behovene for mat, klær, medisiner, fyringsolje i vinterkulden, og skoletilbud for barn, er enorme.

---

Omlag 90% lever nå under fattigdomsgrensen slik den er definert av FN.<sup>1</sup> Libanon har undertegnet FNs flyktningkonvensjon, men syriske flyktninger blir karakterisert som «fordrevne» eller «gjester» som får midlertidig opphold av staten under libanesisk lov. Mange av disse flyktningene har derfor ikke krav på offentlige tjenester som f.eks. bo- og helsetilbud. Landet besluttet i starten av 2015 å slutte å ta imot flyktninger. Det ble bestemt at det heretter kun var individer med «spesielle humanitære grunner» som fikk lov til å komme til landet. Denne bestemmelsen har utelatt flukt fra vold og forfølgelse som et lovmessig kriterium for opphold i Libanon. Personer som oppholdt seg i Libanon når dette ble bestemt ble

<sup>1</sup> FNs høykommissær for flyktninger (UNHCR), FNs hjelpeorganisasjon for palestinske flyktninger (UNRWA), og Flyktninghjelpens senter for internt fordrevne (IDMC).

er derfor særlig utsatt når de må fornye oppholdstillatelser. Som regel blir disse personene forvist til et liv med svekkede fremtidsutsikter og betydelig usikkerhet.

I 2020 kom en ny utgave av VASYR, en omfattende rapport som tar for seg den humanitære krisen i kjølevannet av Syria krigen. Der hele verden skulle tro at forholdene og forutsetningene hadde forbedret seg viser rapporten desverre det motsatte. Alle nøkkeltall, knyttet til for eksempel matvaresikkerhet, skoletilgang, økonomi og generelle fremtidsutsikter ser mørke ut. I tillegg har et økt spenningsnivå mellom etniske, religiøse og politiske grupper blitt større.

En sterkt økende andel Libanesere lever nå under fattigdomsgrensen. Dette har tidvis ført til stor sosial uro. Vi har sett store demonstrasjoner og tilløp til revolusjonslignende opprør. Noen omtaler gatekampene som «THAORA» (Revolusjonen), med oppstart i 2019. I 2020 har samfunnskrisen eskalert. De økonomiske problemene kombinert med pandemien har vært katastrofale for landet.

Vi har på bakgrunn av dette rettet noe av vår innsats inn mot lokale libanesere som sliter med å få endene til å møtes. Spesielt i Bekaadalen der vi hovedsaklig operer er vi tydelige på at vi hjelper alle de som trenger det. Måten vi bruker ressurser på er behovsstyrt og uavhengig av mottakernes bakgrunn. Dette er i samsvar med FN`s overordnede mål om å sikre sosial stabilitet der det potensielt lett kan oppstå konflikter mellom folkegrupper. Hvis sosiale konflikter kan unngås øker sjansen for å få gitt nødhjelp og annen hjelp på effektive og samfunnsbyggende måter.

### Viktige funn fra «VASYR» rapporten 2020:

Rapporten viser at 2 av 3 syriske flyktninger opplever enten moderat eller sterk usikkerhet knyttet til det daglige matbehovet. En økning på 26 prosentpoeng sammenliknet med 2019.

Andelen som lever under fattigdomsgrensen utgjør nå over 80 prosent. Omlag halvparten av alle flyktningene lever under SMEB-grensen, som er verdien av en samlekurv med nødvendighetsgoder («Survival Minimum Expenditure Basket»).

Flere husholdninger forteller om at de pådrar seg gjeld for å få endene til å møtes. Mange selger det de har av verdifulle gjenstander, som blant annet eiendommer i Syria. Dette påpeker rapporten kan ha svært negative konsekvenser for mange på lang sikt. Familier uten formue og i tung gjeld er lettere utsatt for utbytting og for å havne bakerst i helsekøen.

Vasyr sier videre at Omtrent 40 % av alle arbeidsføre menn rapportere at de er arbeidsledige, og flere av de som var i arbeid forteller at de er undersysselsatt. Manglende tilgang til arbeidsmarkedet sammen med lave lønninger bidrar til å forsterke inntektsusikkerheten for mange familier, som i neste runde graver seg ned i mer gjeld.

Blant barn mellom 6-14 år gikk ikke halvparten på skole. Dette tallet ligger på hele 70 pst. i Bekaadalen. Undersøkelsen finner at dette primært skyldes kostnader knyttet til skolegang, behov for arbeid i hjemmet, barneekteskap og/eller transport kostnader.

Det er riktig at mange familier velger vekk skolegang for sine barn, slik at flest mulig kan bidra til husholdningen enten gjennom lønnsbringende arbeid, familieomsorg eller husarbeid. Dette skjer i økende grad. I tillegg er det mange barn som rett og slett ikke har et formelt skoletilbud. De fleste barna vi snakker med forteller at de drømmer om muligheten til å lære seg å skrive, lese og regne. Dette i likhet med oss andre for å utvikle egne kognitive ferdigheter, men også som et ledd i å bli mer selvstendige og ressurssterke.

En ny negativ trend vi i Salam observerer er at disse nedsående tallene i større grad også innefatter Libanesere. En naturlig konsekvens er at den humanitære sektor (FN partnere og lokale organisasjoner) tilpasser seg for å imøtekomme behov hos den lokale befolkningen. Disse store strategiske endringene er etterlengtet av lokalbefolkningen som i økende grad lider. Dessverre kommer endringen på bekostning av flyktningbefolkningen som får en mindre del av den «humanitære» andelen midler (som i tillegg er synkende

## ORGANISASJONSSTRUKTUR, VISJON OG MÅL

Ved virkningsfull og bærekraftig humanitær nødhjelp til flyktninger og en trengende lokalbefolkning vil vi bidra til bedre levevilkår for de som lider nød i Libanon.

I tråd med retningslinjene til den kollektive internasjonale humanitære responsen (LCRP) i Libanon og Do No Harm prinsippet (ICRC), vil vi støtte opp om Salam LADCs prosjekter og kjernevirksomhet.

Denne støtten er hovedsakelig finansiell, men gjennomføres også som rådgivning knyttet til virksomhetsstyring og bærekraftig utvikling. I tillegg kanalisering frivillige fra Norge til Salams prosjektarbeid i Bekaa-dalen. Vi bedriver også opplysningsarbeid her hjemme. I tiden som kommer vil operativ støtte til Salam-organisasjonen i Libanon være viktig.

Vi har blitt en sterk bidragsyter til kjernedriften til Salam LADC. Det er viktig siden vi internasjonalt ser tegn til minskende givervilje, noe som i sin tur gjør det vanskelig å få dekket organisasjonens driftskostnader. Her kan vi gjøre en viktig innsats, da vi som en del av Salam paraplyen kan tenke stabilt og langsiktig.

Vi ønsker å støtte opp om Libanons utvikling og å styrke flyktningenes situasjon. Vi ønsker å gjøre nordmenn kjent med Libanon og bygge en varig relasjon preget av kunnskap og tilknytning.

### Prosjekter bygd på grasrotinitiativ

Med grasrot-initiativ sikter vi til initiativ som springer ut av behov som langtidsfrivillige og lokalt ansatte identifiserer lokalt, og som handler om tiltak eller prosjekter som kan dekke disse behovene. Hvis Salams ledelse vurderer initiativene som gode kan de realiseres. Dette er en «bottom-up»-tenkning som

bidrar til å sikre at det som igangsettes er viktig og effektivt for dem som trenger støtte og hjelp.

## Metode og virkemiddel

Arbeidsmetode, oppgave og ansvarsfordeling mv.

Salam Norway bidrar med kvalitetssikring og veiledning knyttet til gjennomføring av prosjekter.

Et prosjekt her forstås som en midlertidig organisering med det formålet å levere en eller flere tjenester. Hensikten er å avhjelpe, dempe eller redusere grunnleggende behov hos flyktingene i Bekaadalen.

Vi benytter metodikk og strukturer som er tilpasset det konkrete prosjektet. Alle våre prosjekter planlegges og gjennomføres i tråd med gode rutiner for trygg og effektiv måloppnåelse.

Oppstartfasen innebærer en klar arbeidsfordeling mellom våre frivillige, der rollen som prosjektleder og prosjektmedarbeidere etableres basert på meritter og spesialisering. Dette sikrer gode og stabile forventninger til prosess, kvalitet og leveranse.

FIGUR 1 PROSJEKTETS ULIKE FASER.



Salam Norway har klart definerte suksesskriterier som alle våre prosjekter måles opp mot. Disse er (i) effektiv nødhjelp, (ii) måloppnåelse, (iii) tid og ressursbruk, (iv) forventet tids- og ressursbruk hos de frivillige og eksterne donorer/bidragstgere, (v) læringsutbytte og økt innsikt.

Over tid har vi identifisert en rekke faktorer som har gitt gode resultater for våre prosjekter og som vi har innarbeidet i våre arbeidsrutiner og - prosesser (tabell 2).

TABELL 1 «BESTE PRAKSIS»

1. Tidlig planlegging og igangsetting av «tankegymnastikk».
2. God og inkluderende dialog med berørte parter og lokalsamfunn.
3. Rett kompetanse i ledelse og gjennomføring.
4. Bruk av styringsverktøy (GANTT-diagram mv.) og milepælplan for å strukturere arbeidet.
5. Identifisering av relevante tredjeparter, hendelser, og/eller strukturer.
6. Fokus på god informasjonstilgang og samarbeid med «stakeholders» lokalt/regionalt.
7. Diskusjon rundt virkemiddelbruk, risiko og usikkerhetsmomenter.
8. Feedback-loop gjennom dialog med alle berørte parter.
9. Overvåking av tidsbruk og fremdrift.
10. Prosjektavslutning med vekt på læringsutbytte og erfaring til neste prosjekt.

## Informasjonsdeling og sikkerhet -

Når vi gjennomfører prosjekter så deler vi all relevant dokumentasjon med samarbeidspartnere. Vi benytter oss av en kryptert løsning fra «google docs» hvor informasjon kan deles og lagres trygt. Sensitiv og privat data deles ikke, vi følger FNs protokoll om datalagring og behandling av data. Dette sikrer god dokumentkontroll og godt personvern.

Samtidig er viktig informasjon lett tilgjengelig sånn at eventuelle nye frivillige raskt kan sette seg inn i prosjekter, oppgaver og historiske erfaringer

I tilfellet at et sentralt teammedlem på et av våre løpende prosjekter skulle slutte, vil vedkommende bli erstattet av et annet medlem med tilsvarende kompetanse og interesser. Brukerkontoer som gir tilgang til informasjon følger ikke personen, men er låst til stilling i organisasjonen.

Når det gjelder sikkerhet på bakken er det moderorganisasjonen Salam LADC som står for den. En rekke prosedyrer og retningslinjer er utformet og implementert, både for frivillige og for ansatte.

God kommunikasjon med sikkerhetsavdelingen i UNHCR og profesjonelle relasjoner til lokal militær etterretning er med på å gi ytterligere sikkerhet. Her følger vi retningslinjene som gjelder for internasjonale organisasjoner som opererer i områder med gule og røde sikkerhetsvurderinger.

På samme vis som FNs sikkerhestorgan har vi enke forbindelseslinjer og jevning kontakt med nasjonale sikkerhetstjenester, lokalt politi og militæret. I tillegg til profesjonelle relasjoner har vi også mer personlige tillitsrelasjoner til ansatte i libanesiske militære avdelinger, noe som også er med å gi oss tilgang til hele det libanesiske territoriet og den myndighetskontrollerte delen av Syria.

Vi er i god dialog med den norske ambassaden i Beirut. Alle norske frivillige som kommer til Libanon oppfordres til å ta kontakt med ambassaden. Ingen norske frivillige i vårt system er tillates å reise til Syria eller andre røde soner.

### Sammenhengen mellom mål og virkemiddelbruk

Som en ny og liten organisasjon, der hoveddelen av våre aktiviteter utføres i Libanon, er målstyringen tett knyttet opp til Salams ledelse i Libanon og arbeidet som utføres der. Når ledelsen i Libanon har kartlagt et behov, og identifisert en løsning, vil et prosjektforslag utarbeides. Dette sendes ut som informasjon til potensielle givere. I tilfeller der Salam Libanon ikke klarer å samle inn tilstrekkelige midler vil forslaget/søknaden bli sendt til Salam Norge med forespørsel om å dekke resterende beløp. Vi gjør en helhetlig vurdering av prosjektet og om det er i samsvar med våre målsetninger og verdier. Eventuelle bidrag fra Salam Norway avgjøres gjennom avstemning i styret.

Opplysningsarbeid om Salam Norways aktiviteter gjøres i hovedsak via sosiale medier. Vi har et ønske om å nå et bredere publikum via andre arenaer, men siden alt arbeid gjøres på frivillig basis har begrenset kapasitet i så måte. Styret disponerer over noe utstyr og reklamemateriell som kan benyttes til fysisk utadvendt informasjon, på arrangementer og lignende.

### Rekruttering av «ildsjeler» og engasjerte ressurspersoner

Sosiale medier er hovedplattform for rekruttering av personer som vil gjøre en innsats. I tillegg benyttes styrets medlemmer sine nettverk. På sikt kan det tenkes at Salam Norge gjennom foredrag og arrangementer kan øke rekrutteringen.

## Finansiering av prosjekter - mål og resultatstyring

Salam Norway ønsker en behovsbasert finansiering av prosjekter og aktiviteter i Libanon. Vi samler inn midler via sosiale medier, online-kampanjer og gjennom opplysningsarbeidet som gjennomføres. Et mål framover er å nå ut til flere organisasjoner og bedrifter som kan være potensielle donorer her i Norge.

For å lykkes med transparent og god mål- og resultatstyring har Salam LADC gode prosedyrer. Alle donormidler behandles over samme mal. Hvert prosjekt utformes med basis i et prosjektforslag, med tilhørende budsjett. Hvert prosjekt monitoreres og evalueres av prosjektansvarlig. Budsjetter styres av regnskapsfører og sjekkes av revisor. Evaluering sendes på forespørsel til alle involverte «stakeholders» fra den som er programansvarlig.

Når vi i Norge mottar en rapport tar styret stilling til resultatene. Basert på grad av måloppnåelse kan vi konkludere og legge det til grunn for videre strategi.

I tillegg til ordinære styremøter og årsmøte har vi innført stemmerett gjennom email på enkle forespørsler ifra Libanon der det ikke trengs noen dyptgående diskusjon. På denne måten kan vi ta effektive avgjørelser som krever styrets enighet. Styrets egne medlemmer kan også fremme enkle forslag via email. Ved flertall kan forslag vedtas og implementeres.

I 2019 byttet Salam Norway bank i Libanon etter at Bank Syria Lebanon (BSL) ikke fikk egen nettbank til å fungere. Finansiering per dags dato foregår ved bankoverføring til Salam LADCs konto i «Banque BEMO Sal» Bank.

I Norge er det tre kontoer tilhørende Salam Norway i DNB:

1. Det er satt opp egen konto i nettbanken for overhead bruk i Norge. Denne disponeres av styret.
2. Det eksisterer en egen konto for midler samlet inn gjennom styrets aktiviteter. Gjennom avstemning bestemmer styret hvilke prosjekter midlene skal brukes
3. Det eksisterer en egen konto for midler fra utenlandske donorer. Øremerkede midler videreføres til Libanon med tilhørende donoropplysninger. Umerkede midler videresendes ikke før de øremerkes til et formål av styret.



Salam Norway dekker også enkle kostnader knyttet til digital infrastruktur for moderorganisasjonen. Dette gjelder netthotell for nettside og en e-mail-tjeneste (G-suit) til ledelsen i Libanon. Dette gjøres fra umerkede midler samlet inn ifra Salam LADCs donorbase.

## FOKUSOMRÅDER

(Se Salam LADC annual Report for detaljer)

### Vi jobbet i 2020 i følgende Sektorer:

#### UTDANNING

Utdanningsprogrammet følger opp det libanesiske utdannings-departementets målsetning om at alle flyktningbarn skal ha et offentlig skoletilbud. Arbeidet koordineres med UNHCR og UNICEF. Salam LADC har siden våren 2016 tilbudt engelskundervisning for barn og unge. I tillegg har vi tilbudt leksehjelp i engelsk og matematikk for svake elever. Vi tilbyr også opplæring for voksne innen basisfag, og opplæring i bruk av digitale verktøy for lærere. Nytt for 2020 er en satsning på voksenopplæring hvor målet er å lære bort yrker med høy mulighet for ansettelse i fremtiden. Vi har også finansiert en lastebil omformet til et mobilt klasserom. Sammen med aktivitetssenteret til Salam LADC, betjener disse rundt 800 elever i måneden. Det mobile klasserommet er ute i leirer i Bekaadalen hver uke, slik at barn som ikke har tilgang på skole får undervisning.

#### DIREKTE BISTAND OG BASIS-ASSISTANSE

Nødhjelpsprogrammet vårt koordineres med UNHCR og Ministry of Social Affairs i Libanon. Målet er rask og effektiv reduksjon av nød hos de aller mest sårbare. Dette oppnås blant annet gjennom nøye planlagt innkjøp av mat, klær, brensel mv., som igjen distribueres av våre frivillige til dem som er berørt. Dette programmet har en jevn strøm av frivillige som på forhånd har samlet inn betydelige donasjoner før avreise.

I noen tilfeller vil også nødhjelp kunne gis gjennom et nødfond. Dette er aktuelt når katastrofer skjer, for eksempel ved brann, oversvømmelser eller væpnet konflikt. Utdelingene vil da følge en egen framgangsmåte (protokoll) og bli

koordinert av Ministry of Social Affairs. Av og til vil militæret kunne tre støttende til for å sikre framkommelighet og sikkerhet.

## BEREDSKAP

I tillegg til den eksplosjonskrisen som ble nevnt innledningsvis har vi i Libanon og kanskje spesielt i Bekaa, en rekke kriser vi kan forutse. De gjentar seg i varierende hyppighet og omfang hvert år, hovedsaklig i vinterhalvåret. Branner i telt og noen ganger hele leire som et resultat av fyring eller/og dårlig elektriske løsninger er desverre en gjentakende hendelse. Mange familier mister alt i flammene. Her er vi posisjonert som en såkalt «second-responder» som bistår UNHCR og Ministry of Social Affairs (MOSA) samt Libanesiske røde kors i å dekke de umiddelbare behovene etter at flammene er slukket.

Oversvømmelser er også en hendelse som inntreffer vinterstid. Stort regnfall gjør at snøen smelter og så blir det flom. Oversvømmelser blir lett katastrofale da teltene ikke er tette og hele leire blir ubeboelige. I slike situasjoner kan Salam bistå mat, klær, madrasser og lignende. Vi kan også gi husly om det trengs. Community-senteret vårt har huset opp til 60 nødstilte personer i kortere perioder etter flom.

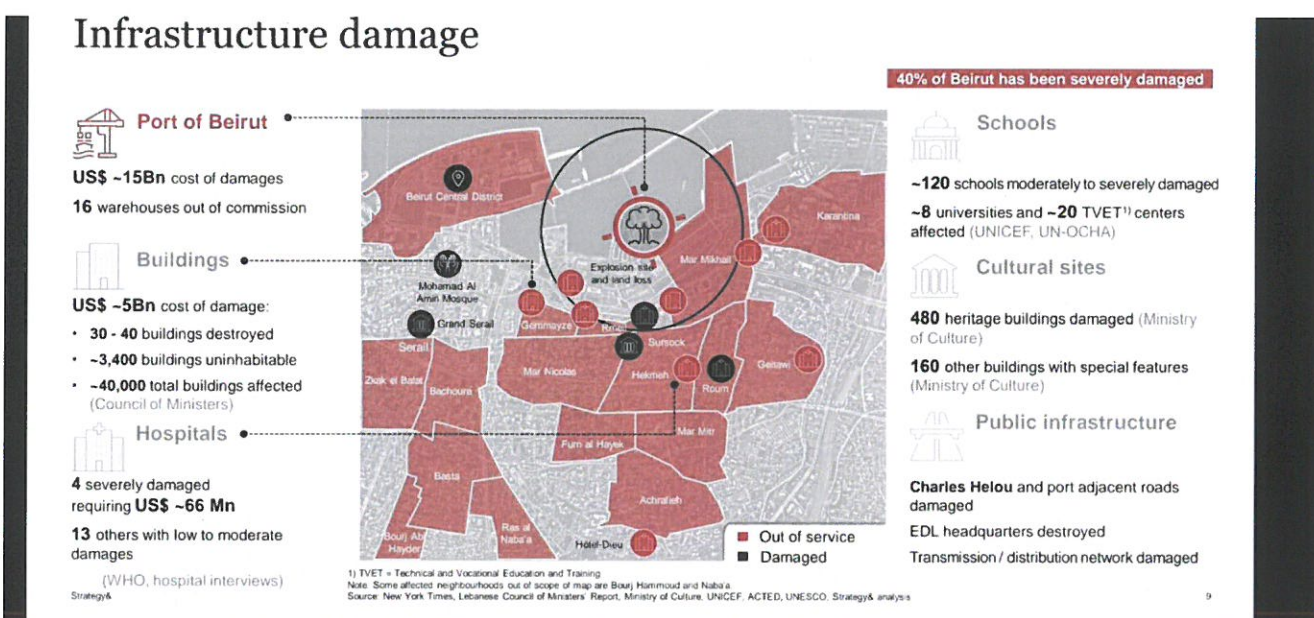
Salam har utviklet beredskapsplaner og etablert et krisefond med tanke på situasjoner som handler om f.eks brann eller flom.

Salam LADC har også et eget prosjekt «NOAH» som har hatt som mål å styrke lokalbefolkningens evne til å forebygge og håndtere krisehendelser. Gode resultater ifra 2019 gjorde at samarbeidspartnere og donorer ønsket å utvide prosjektet i 2020. Det er gjennomført fokusgruppe-kurs og leirledere er gitt opplæring i krisehåndtering. Opplæringen følges opp med materiell som brannslukkingsapparater, graveutstyr annet.

Tidligere har vi også bistått i volds- og krigshendelser der sivilbefolkning har blitt utsatt for store lidelser og har hatt behov for umiddelbar støtte. I disse tilfellene har vi koordinert oss med lokale myndigheter og nødvendige militære organer. I framtidige situasjoner av samme type vil vi ha med oss erfaringen og nettverkene fra dette arbeidet.

## EMERGENCY RESPONSE - BEIRUT BLAST:

4 august 2020 eksploderte en lagerbygning på havnen i sentrum av Beirut. Eksplosjonen var den tredje største i historien etter Hiroshima og Nagasaki. Over 200 døde, tusenvis ble skadet og nærmere 300,000 ble husløse. Sykehus, skoler og bedrifter ble totalskadet.



Covid-19 var allerede utbredt og Libanon hadde utfordringer med å finne ut metoder for å bekjempe viruset. Eksplosjonen satte viruset i baksetet og hele verden flokket til for å bistå. Fra et humanitært perspektiv kan det beskrives som et kaos der alle vil hjelpe, men ingen visste helt hvordan. Internasjonale organisasjoner, myndigheter fra alle kontinenter og små NGOs fra Europa kom for å bidra. Det er var lite til ingen koordinering, og små bidrag fra libanesiske myndigheter.

Salam LADC sendte umiddelbart personell for å evaluere situasjonen. Salams team startet opprydding og utgraving av gater og hjem. Vi opprettet et « nød-husly» i våre kontorlokaler i Sin er Fin, en bydel i Beirut. Dører og vinduer i kontorlokalene var knust av trykket fra eksplosjonen. Vi forsto raskt at situasjonen var så prekær og kritisk at vi sendte alle våre 12 ansatte fra Bekaadalen til Beirut for å bidra i Beirut-responsen.

Vi organiserte blodinnsamling fra Syriske flyktninger for å hjelpe de tusenvis med akutt blodbehov i Beirut. Vi var overveldet av hvor mange som ønsket å hjelpe, da tidligere erfaringer ofte er at syrere og libanesere i mange tilfeller har utfordringer med å samhandle. Listene med blodtyper ble overlevert til lokale sykehus som igjen koordinerte med sykehus og Røde Kors i Beirut.

Styreleder i Salam Norway ankom Beirut fire dager etter eksplosjonen. Oppdraget var å lede arbeidet for Salam LADC på bakken. Overt to dager ble visuell evaluering gjennomført. I tillegg ble det utvekslet mye informasjon på bakken med andre organisasjoner og aktører. Salams bistand startet som et nødhjelptiltak i starten men det ble ganske snart klart at nøden var så stor at det måtte bli et lengre oppdrag. Etersom arbeidet ble mye større og komplisert enn antatt, så endret vi status fra prosjekt til program. Dette programmet besto av 4 ulike prosjekter:

a)

Et psykososialt prosjekt der rundt 90 barn fikk delta i aktiviteter som skulle ta fokus litt vekk fra den traumatiske hendelsen som rammet hjemmet og familien nylig.

b)

Et gjenoppbyggingsprosjekt der Salam LADC ansatte to grupper faglærte syriske flyktninger fra Bekaa til å bistå på fulltid. To team med snekkere arbeidet med å innstallere nye dører og vinduer, samt reparere ødelagte møbler i ødelagte hjem.

c)

Et team med elektrikere sørget for å få lysene på igjen i gater og hjem. De reparerte aircondition-anlegg i varmen. De sørget for at nabolag fikk igjen mulighetene for digital kommunikasjon.

d)

Et tiltak for «grunnleggende hjelp», der sørget for vann, mat, medisinsk behandling og andre ytterst nødvendigheter til nødstilte personer.



Alle prosjektene ble koordinert med lokale og internasjonale aktører. Vi ønsket maksimal effekt og minimal grad av dobbeltarbeid.

Vår erfaring var at det desverre var mange aktører som samlet inn penger til krisehjelp uten egentlig å kunne bistå effektivt. Vår lokale tilknytning og kjennskap til forholdene gjorde at vi lyktes godt. Vi fortsetter alle våre prosjekter frem til februar 2021.

Krisen i Beirut er på ingen måte over, men vi ser at situasjonen i Bekaa-dalen er blitt mer prekær igjen og vi velger å refokusere på flyktningbefolkningen. Covid-19 har blitt en stor faktor som vanskeliggjør livet for flyktningene. Pandemien gjorde også vårt arbeid mer utfordrende da våre internasjonale frivillige også var smitteutsatt. Risikoen for at frivillige kunne være smittet hadde også betydning for muligheten for å drive hjelpearbeid, da strenge smittevernsregler måtte følges i møte med en sårbar flyktningebefolkning.

Covid-19 preget arbeidet ut året, inn i 2021.

## SOSIALE TILTAK

### Sosial og kulturell utveksling

Sosial- og kulturellutveksling er et pågående arbeid, som går som en rød tråd gjennom alle prosjekter og aktiviteter.

Her legges det vekt på kommunikasjon mellom de frivillige, den libanesiske lokalbefolkningen og flyktnings- befolkningen. Det arrangeres felles middager hvor internasjonale frivillige besøker familier, hvor de lager og spiser mat sammen.

Frivillige brifes dyptgående i lokal kontekst og om Libanons historie. Det arrangeres også felles utflukter til Salams senter i sør Libanon med workshops og informasjon om regionen.

Mange av våre sosiale aktiviteter er samlet under et tak i Community senteret vårt. Det ligger strategisk til i Saadnayel, Bekaa. Senteret er i hovedsak finansisert av Salam Norway. Andre donorer bistår inn mot enkeltstående prosjekter. Community sentret er plassert mellom syv flykningsleire og betjener i tillegg til flyktingene lokal libanesiske befolkning. Senteret huser ikke mindre en 12 prosjekter:

Kids club ( 37 Barn under 7 år )

Homework support reem ( 27 barn 8 - 10 år )

Homework support eman ( 25 barn 10 - 13 år )

Arabic eman (22 barn 7 - 15 år)

Health awareness ( 30 kvinner )

Upcyclin (32 kvinner )

Baking and beauty ( 33 kvinner)

Art (20 barn, ulike aldre)

Music ( 56 barn 7 - 17 år )

English as Second Language ( 52 kvinner og men )

Sewing ( 40 kvinner )

Makerspace ( 25 ungdom/men)

## SAHRA

Et nyoppstartet prosjekt i 2020 var SAHRA-prosjektet. Dette, i likhet med flere prosjekter, er ikke geografisk stasjonert, men oppsøker familier der de lever.

SAHRA er et konsept som handler om å tilbringe tid sammen med familiene, i deres hjem. Å dele med familien, å gi av seg selv og å lære hverandre å kjenne. Sahra betyr «kaffe og kaker», ofte i en sosial kontekst på ettermiddagen. Man prater, lytter og blir kjent. Denne følelsen av noen fra den andre siden av verden bryr seg, setter av tid, blir utover arbeidstid, leker med barna, bryter brød, lytter til historiene og forteller om eget liv er dyrebar og unik. Det gir håp.

Prosjektet inngår i et såkalt «case management program» der vi ser i dybden i nødstilte familier for å avdekke behov. Så prøver vi å møte behovene. Det ledes av Amani, en lokalt ansatt som snakker med familien og er oversetter når frivillige og medlemmer av familien snakker sammen. Sammen med en case management arbeider sørger de for at det kan gis helhetlig hjelp. Alt ifra hjelp med papirarbeid til å få en datter inn i skolen, til medisiner og rejasjon av vegger og tak inngår i programmet. Det er også standard matstøtte til alle familier i programmet samt leker til de som har barn.

Der vi får tillatelse fra familiene så dokumenterer vi fortellingene deres. Vi ønsker at deres stemmer og historier skal bli hørt. Dette blir et dokumentasjonsarbeid der livet til de syriske familiene i Bekaa vil bli synliggjort. Et av flere mål er å få en bok ut av dette, forhåpentligvis utgitt av Quintano forlag i 2022.

## SYRIA - Et kommende innsatsområde?

Syria er et krigsherjet land med komplekse problemer. Befolkning får lite og trenger mye. Med sin plassering i Bekaa-dalen og med sin erfaring med syrisk flyktningebefolkning er Salam en mulig bidragsyter inn mot nødstilte syriske familier.

I juni/juli 2020 gjorde styreleder en innledende «on-the -ground»- undersøkelse av om det kan være praktisk gjennomførbart å implementere hjelpe-prosjekter i

Syria. Et turist visum ga i 15 dager relativ fri bevegelse i landet, med unntak av Idlib i Nordøst.

Det ble under oppholder kartlagt diverse faktorer som må anses som nødvendig for fremtidig intervensjon, for eksempel:

- kommunikasjon med den norske ambassaden,
- prosessen på grensen,
- tilgang på transport, taxi og privat sjåfør,
- prosessen ved militære checkpoints og generell beveglighet.
- Tilgang på befolkning
- Sikkerhet

Kontakter med Internasjonale og lokale organisasjoner uten tilknytning til myndighetene ble opprettet. I Damascus, Homs og Aleppo ble potensielle samarbeidspartnere identifisert. Logistiske og sikkerhetsmessige utfordringer ble observert for å forstå risiko ved fremtidig tilstedeværelse.

Underveis på ruten ble det gjennomført aktiviteter som mat- og klesutdelinger til utsatte grupper i Damaskus, Homs og Aleppo. I tillegg ble det delt ut skolemateriell til to skoler drevet av lokale NGOs. Dette ga mulighet for å observere hvorvidt praktisk gjennomføring på større skala var mulig på sikt, og hvilke utfordringer som kan forventes. I hvilken grad vil en hjelpeorganisasjon få tilgang til befolkningen og få nødvendige tillatelser. Undersøkelsene ga god innsikt i hvordan hjelpearbeid kan gjøres og hvilke samarbeids-partnere som eventuelt kan inngå. Syria har likhetstrekk med Libanon ved at du finner et stort flyktninger (internt fordrevne) og et stort antall fattige innbyggere.

Salam LADC har tidligere samarbeidet med syriske NGOs for å levere medisinsk utstyr under krigen. Disse båndene er innakt og kan reaktiveres ved behov.

I desember 2020 sendte vi en formell søknad til det Syriske Ministry of Interiors for opprettelse av en lokal ikke-statlig organisasjon (NGO) med navn Salam Syria, som del av Salam nettverket. Ideen er at en slik lovlig registrering vil gjøre det nødvendig for Salam å operere under andre organisasjoners paraply slik det må



gjøres for å kunne operere lovlig i dag. Prosjektarbeid som frittstående organisasjon vil gi Salam større og bedre handlingsrom.

Etter en møterunde med den syriske ambassadøren til Libanon fikk vi en anbefaling sendt over til Mol hvor søknaden venter behandling. Gitt situasjonen kan en slik behandling ta lang tid og resultatet er ikke sikret.

## ÅRET OPPSUMMERT:

Vi har i løpet av året innsett at mye uventet kan skje i Libanon. Det er et land der det er viktig å være godt forberedt. Nøden er økende og for Salam Norway er det et mål å øke sin bistand.

Vi ser at vi er en viktig og nødvendig livslinje for Salam LADC. Vi ser også, gjennom en større hendelse, som eksplosjonen i Beirut, hvor små vi egentlig er når katastrofen intreffer. Vi ser at Libanon ( og i enda større grad Syria) er et land som som er i høy risiko for ekstrem krise som med uroligheter og vold og påfølgende nød.

FN og den norske ambassaden anser også jordskjelv som en høy sansynlighet innenfor de neste 10 årene. De humanitære konsekvensene av en slik hendelse kan potensielt være enorme.

Vår lille, men allikevel viktige rolle, er å kunne bidra raskt og effektivt når den neste katastrofen intreffer. Vi samler ikke inn nok midler til å fylle den hjelperrollen vi potensielt kan ha og må derfor jobbe mer med å få styrket økonomien. Organisatorisk og operativt har vi god kapasitet.

Hvis vi ser bort fra Beirut-bistanden, der det var lett å få donorer på banen, har vi hatt i 2020 hatt relativt lite aktivitet i Norge. Vi er preget av en «donor- fatigue» hvor vi ser ut til å ha høstet våre marker uten at det vokser opp igjen. Vi innser at fenomenet ikke bare gjelder oss, men allikevel at vi må tenke nytt og finne nye kanaler for innsamling av midler.

Nye strategier for innsamling og nye metoder for bærekraftighet blir et satsningsområde for framtiden, for 2021 og 2022.

## AVSLUTTNINGSVIS:

Vi kan ikke avslutte uten å sende en stor takk til alle som har bidratt til det vi har fått til i år.

Førsto og fremst må vi takke alle de/dere som doner og finansierer det hele.

En stor takk til frivillige som bruker tid, penger og krefter for å hjelpe

Ferdigstilte prosjekter (Se annual Report fra Salam LADC)

Pågående prosjekter (se annaul Report fra Salam LADC) Økonomi

Årsresultat og balanseregnskap

Se vedlegg.

## Årsrapport 2020 - Signert Styret

Signert Salam Norway: Oslo - 11.07.2021

Martin Kvernbekk: *sign*

Hazar Haugen *sign*

Kristina Quintano: *sign*

Rajee Sivam

*Aleksander Kornmo 12-11-21*

Aleksander Kornmo

Lene Bergersen *sign*

Lars Eggen *sign*

